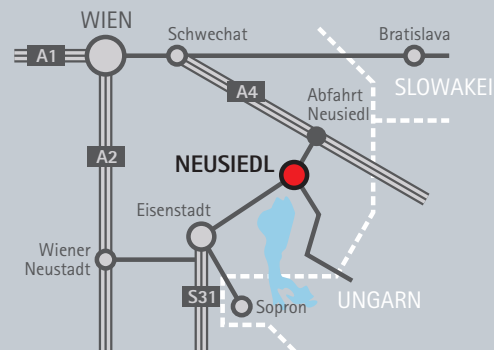




Neues Zentrum im Zentrum Europas

Das Technologiezentrum Neusiedl liegt **direkt an der Autobahn A4**. Dadurch sind folgende ausgezeichneten Verbindungen gewährleistet:

- > 5 Minuten zum Bahnhof Neusiedl (Bahnverbindung nach Wien im Stundentakt)
- > 15 Minuten zum internationalen Flughafen Wien-Schwechat
- > 25 Minuten zum internationalen Flughafen Bratislava
- > 30 Minuten nach Wien bzw. Bratislava
- > 40 Minuten in die ungarische Industriestadt Győr
- > 75 Minuten nach Budapest bzw. Brno

In unmittelbarer Nähe des Technologiezentrums Neusiedl gibt es folgende **Einkaufs-, Erholungs- und Freizeitmöglichkeiten**:

Factory Outlet Parndorf, Bezirkshauptstadt Neusiedl am See, Neusiedlersee mit Bade-, Segel- und Surfmöglichkeiten, Nationalpark Neusiedler See- Seewinkel.



A New Centre in the Centre of Europe

The Neusiedl Technology Centre is **on the A4 motorway** with the following excellent connections:

- > 5 minutes from Neusiedl train station (trains depart hourly for Vienna)
- > 15 minutes from Vienna Schwechat International Airport
- > 25 minutes from Bratislava International Airport
- > 30 minutes from Vienna and Bratislava
- > 40 minutes from the Hungarian industrial city, Győr
- > 75 minutes from Budapest or Brno

The following **shopping, holiday and leisure-time facilities** are in the immediate vicinity of the Neusiedl Technology Centre:

Factory Outlet Parndorf, the town of Neusiedl am See, Lake Neusiedl with bathing, surfing and sailing possibilities, the Neusiedl-Seewinkel National Park.



Neu: Technologiezentrum Neusiedl

ALLGEMEINES:

Seit 1997 sind im Burgenland 6 Technologiezentren in Eisenstadt, Pinkafeld, Jennersdorf, Güssing, Neutal sowie in Neusiedl errichtet worden. Alle Standorte wurden von österreichischen und internationalen Unternehmen äußerst positiv angenommen, zu den prominenten Mietern zählen Nokia, Raiffeisen, Siemens sowie UTA Telekom. Das Technologiezentrum Neusiedl wurde Ende 2003 fertig gestellt und von den ersten Mietern bezogen.

GRÖSSE:

Derzeit stehen im Technologiezentrum Neusiedl 8.000 m² Betriebsfläche zur Verfügung, ein weiterer Ausbau um 4.000 m² ist aufgrund der großen Nachfrage vorgesehen.

KONTAKT:

Technologiezentrum Neusiedl am See

Ludwig Boltzmann Straße 2
7100 Neusiedl am See

Tel.: +43 / 05 / 9010 0
Fax: +43 / 05 / 9010 91
E-Mail: office@tz-burgenland.at



New: Technology Centre Neusiedl

CONTACT DETAILS:

Technologiezentrum Neusiedl am See

Ludwig Boltzmann Straße 2
7100 Neusiedl am See

Tel.: +43 / 05 / 9010 0
Fax: +43 / 05 / 9010 91
E-Mail: office@tz-burgenland.at

GENERAL INFORMATION:

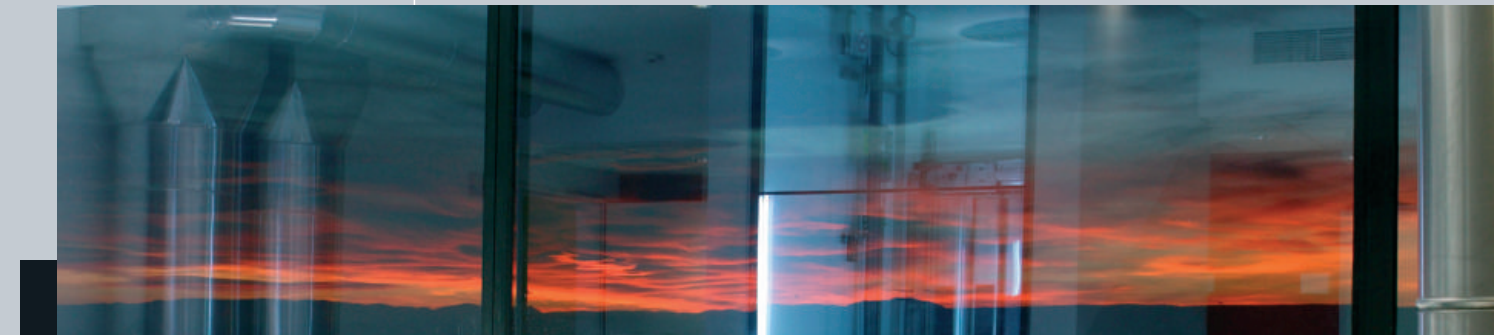
Since 1997, 6 technology centres have been built in Burgenland in Eisenstadt, Pinkafeld, Jennersdorf, Güssing, Neutal and Neusiedl. All locations have been positively received by both Austrian and International companies: Nokia, Raiffeisen, Siemens and UTA Telekom are among the well-known companies who have rented space in our facilities. The Neusiedl Technology Centre was completed and the first companies moved in by the end of 2003.

SIZE:

The Neusiedl Technology Centre currently covers an area of 8,000m². Due to the huge demand, an extension of a further 4,000 m² is planned.



TECHNOLOGIEZENTRUM NEUSIEDL



Impressum:
Für den Inhalt verantwortlich: Technologiezentrum Neusiedl am See GmbH | Text: Gerhard Lobelsberger | Grafikdesign: www.puech.at | Druck: kern&danek-Hornstein | Fotografie: Walter Lutenberger: www.blende16.at | Stand: 02/2004



In der **Kernregion des neuen Europas der 25 Staaten** liegt das Technologiezentrum Neusiedl. Durch seine verkehrstechnische bestens erschlossene, zentrale Lage in der Mitte zwischen den Hauptstädten Wien und Bratislava ist dieser Standort einzigartig in Europa.

Innovative Unternehmen bilden den Mieter-Schwerpunkt. Allen Betrieben, die in folgenden Bereichen tätig sind, bietet das Technologiezentrum Neusiedl ideale Voraussetzungen:

- > Biotechnologie (Life Science)
- > Technologieorientierte Jungunternehmer
- > Unternehmensberater, Wirtschaftsanwälte und IT-Dienstleister
- > Unternehmen mit Ost/West Wirtschaftsbeziehungen

Als Leitbetriebe haben sich Unternehmen angesiedelt, die sich mit **grüner Bio-Technologie** sowie mit **pflanzlichen Life Science Technologien** beschäftigen. Die verkehrsgünstige Lage ermöglicht eine enge Zusammenarbeit mit den bereits bestehenden Biotechnologie Institutionen und -Unternehmen in Wien.

Neue Technologien im Neuen Europa



Im Technologiezentrum Neusiedl werden allen Unternehmen und deren Mitarbeitern **hochwertige technische Infrastruktureinrichtungen** sowie ein sehr **attraktives Arbeitsumfeld** geboten:

- > Hochleistungs-EDV-Verkabelung mit Anbindung an Daten-Highway
- > Einbindung in die bestehende zentrale Telefonanlage der burgenländischen Technologiezentren

Neue Infrastruktur für Neue Technologien

- > Variable Aufteilung der Räume
- > Cordless-Station für Telefon und Internetknoten
- > Eignung der Räume für „sanfte Produktion“
- > Das Technologiezentrum Neusiedl ist mit einer Stützkühlung zur Temperaturabsenkung und zur Luftbefeuchtung ausgestattet. Für eine gesundheitsfreundliche Klimatisierung, die angenehme Arbeitsbedingungen ermöglicht.
- > Die Außenjalousien sind elektrisch bedienbar
- > Weiters gibt es als Kommunikationszentrum und Treffpunkt einen Coffeeshop im Haus



New Technology in the New Europe

The Neusiedl Technology Centre lies **at the heart of the new 25-State Europe**. The centre is well served by a range of public transport facilities and is unique in Europe in that it occupies a central position between the two capital cities of Vienna and Bratislava.

The target group for rental facilities are **innovative companies**, and the Neusiedl Technology Centre offers ideal conditions for all companies operating in the following areas:

- > Life sciences
- > Technology-oriented new businesses
- > Management consultants, commercial lawyers and IT service providers
- > Companies with East/West business relations

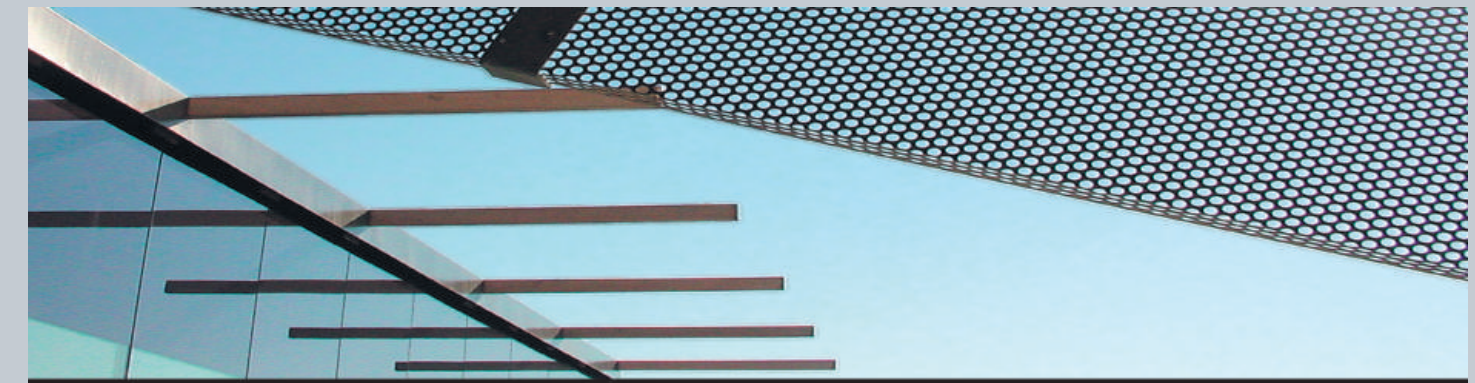
Companies dealing with **green bio-technology** and **plant-life science technologies** have been the first companies to establish themselves in the Centre, where its accessibility enables close cooperation with established bio-technological institutions and companies in Vienna.

New Infrastructure for New Technology

The Neusiedl Technology Centre offers a **high quality technical infrastructure** as well as a **highly attractive working environment** to all companies and their employees:

- > High performance data processing network with data highway connections
- > Inclusion in the Burgenland Technology centre's central telephone exchange

- > Flexible room dividers
- > Cordless telephone and internet stations
- > Rooms suitable for "light production"
- > The Neusiedl Technology Centre is equipped with a cooling support system to regulate temperatures and air humidity and ensure a healthy air-conditioning and pleasant working conditions.
- > Electrically-operated blinds
- > In the Technology Centre, there is also a coffee shop which serves as a communication and meeting point



Architekten DI Cserni & DI Paugger



Staatlich befugte und beeidete Ziviltechniker

8350 FEHRING

Grüne Lagune 2

Tel.: 03155/5122

Fax: 03155/5122-66

e-mail: architektur@cserni-paugger.at
www.cserni-paugger.at

BEGAS

Architekten · Diplomingenieure



Kandelsdorfer
Kandelsdorfer



Arch. DI Johannes Kandelsdorfer
Staatl. befugter und beeideter Ziviltechniker
Arch. DI Martina Kandelsdorfer
ruhende Befugnis



Untere Hauptstraße 144
A-7100 Neusiedl am See
Telefon: 0 24 67 / 80 49-0
Telefax: 0 24 67 / 80 49-4
e-mail: office@kandelsdorfer.com
www.kandelsdorfer.com

· Planung · Prüfung · Bauüberwachung · Beratung · Koordination · Treuhandchaft · Messungen · Gutachtenerstellung · Parteienvertretung · Übernahme von Gesamtplanungsaufträgen



Ihr starker Partner in allen
Finanzfragen.

- Investkredit
- Kontokorrentkredit
- Aval- und Wechselkredit
- Veranlagungen und Wertpapiere
- Firmenkonto - Zahlungsverkehr
- Förderungsmöglichkeiten für UnternehmerInnen
- Leasing

Eine der vielen gelungenen
Kooperationen:
Bank Burgenland AG und
Technologiezentrum Nord

**BANK
BURGENLAND**
Mit Sicherheit ein starkes Team



Seit über 50 Jahren steht der Name Schärf als
Synonym für beste Espresso-Kaffee-Kultur.

Längst umfasst das Leistungsspektrum neben
den speziellen Schärf Kolbenespressomaschinen
alle Bereiche, die für die erfolgreiche Umsetzung
innovativer Gastronomiekonzepte nötig sind.
Die **Schärf World of Coffee Concepts** schafft
einen umfassenden Einblick in das Produktsortiment
und die Tätigkeitsschwerpunkte der Unter-
nehmensgruppe. Neben der Präsentation

aktueller Schärf Espressotechnologie bietet das
Zentrum modernste Schulungsmöglichkeiten für
eigene Mitarbeiter und die Kunden des Unter-
nehmens.

In der modernst ausgestatteten Kaffee-
Manufaktur werden hochwertige Kaffeemischungen
geröstet. Ein interaktiver Lehrpfad
bietet außerdem Einblick in alle Entwicklungs-
stufen des Kaffees vom Samen bis zum fertigen
Getränk in der Tasse. Zwei vollwertige Kaffee-
haus- bzw. Coffeeshop-Betriebe stehen den
Besuchern zur Verfügung.

Als Tor zum Osten und im Herzen von Europa
gelegen, ist der Standort Neusiedl eine ausge-
zeichnete Basis für die weitere Entwicklung der
Schärf Unternehmensgruppe.

Neue Kompetenzen
für die Gastronomie

schärf WORLD OF COFFEE CONCEPTS



New Core Competencies
for Gastronomy

schärf
KAFFEE MASCHINEN



Internationaler Versicherungsmakler
& Risk Consultant

Funk International Austria GmbH
Lugeck 1
A-1010 Wien
fon (01) 58910-0

Wien · Innsbruck · Salzburg

www.funk-austria.com
welcome@funk-austria.com

Warum sind manche Unternehmen erfolgreicher als andere?
Weil sie die richtigen Risiken eingehen!

Wir vereinen die traditionellen Tätigkeiten eines technischen Versicherungsmaklers mit den
Dienstleistungen moderner Beratungsunternehmen für ganzheitliches Risk Management.

Ihr Vorteil

- Versicherungstechnisches Know-How
- Langjährige Erfahrung
- Ihr Ansprechpartner: Herr Mag. Dietmar Wohltan

fon (01) 58910-301 • d.wohltan@funk-austria.com

Ihr Partner für Versicherungs- und Risikothemen

For over 50 years, the name Schärf has been
synonymous with the best in Espresso coffee
culture.

Alongside the special Schärf piston espresso
machines, the Schärf range includes everything
necessary for the successful implementation of
innovative gastronomy concepts.

The **Schärf World of Coffees Concepts** provides
a comprehensive insight into the product range
and main areas of interest of the Schärf group.

In addition to the presentation of current Schärf
espresso technology, the centre offers modern
training opportunities for company employees
and customers.

As a gateway to the east, lying in the heart of
Europe, Neusiedl is an excellent base for the
further development of the Schärf group.



HOCHBAU: Vom Einfamilienhaus bis zum Industriebau

TIEFBAU: Von der Brücke und der Straße über Wasserleitung
und Kanal bis zur Platzgestaltung mit
Asphalt, Pflaster und Gussasphalt

WIR BERATEN, PLANEN, BAUEN

In **GRAZ**, Feldgasse 14
Tel. 0316 / 27 11 11 - 0, Fax-DW: 11
e-mail: zentrale@granit-bau.at
<http://www.granit-bau.at>

GRANIT IMMOBILIEN
GRAZ, Stadionplatz 2
Tel. 0316 / 483 001, Fax-DW: 9

GRAZ LIEBENAU, Stadionplatz 2/2
Tel. 0316 / 42 77 59, Fax-DW: 6

BIRKFELD, Kirchengasse 1
Tel. 03174 / 40 25, Fax-DW: 13

BRUCK/MUR, Bienensteinstraße 1 a
Tel. 03862 / 53 0 73, Fax-DW: 31

DEUTSCHLANDSBERG, Frauentalerstraße 79
Tel. 03462 / 20 18, Fax-DW: 18

HAUS i. E., Höhenfeld 71
Tel. 03686 / 44 77, Fax-DW: 16

LIEZEN, Fronleichnamsweg 15
Tel. 03612 / 23 7 10, Fax-DW: 15

STADTSCHLAINING, Oberwarter Straße 24
Tel. 03355 / 27 88, Fax-DW: 13

und **WIENER NEUSTADT**, Fischauer Gasse 152
Tel. 02622 / 21 350, Fax-DW: 4

Projektmanagement



Planen und Bauen zeichnet sich zunehmend durch die Zusammenarbeit von zahlreichen Spezialisten aus. Somit fallen mehr als bisher Koordinations- und Führungsaufgaben an. Die Seite des Auftraggebers stellt sich immer seltener als Bauherr im Sinne einer natürlichen Person dar, sondern eher als Organisation, mit einem oder mehreren Entscheidungsgremien, in denen durchaus unterschiedliche Interessen wirken können. Um unter diesen Bedingungen in kurzer Zeit und mit vertretbaren Mitteln Aufgaben mit hoher Qualität zu meistern, sind besonders Kenntnisse des Projektmanagements sowie ein hohes Maß an praktischer Erfahrung und persönlicher Eignung notwendig.

Für den Bauherrn bedarf es je nach Art, Komplexität und Dauer des Projektes häufig einer Unterstützung, die durch externe Fachleute erfolgen kann. Dafür hat sich in den letzten Jahrzehnten das Projektmanagement als ein eigen-

ständiges Leistungsbild etabliert. Projektmanagement ist die Wahrnehmung delegierter Auftraggeberfunktionen in organisatorischer, technischer und wirtschaftlicher Hinsicht. Sie umfasst insbesondere Beratungs-, Koordinations-, Informations- und Kontrollleistungen.

Durch zahlreiche Projekte hat unser Büro das Know How in diesem Bereich unter Beweis gestellt.

Neben dem Projektmanagement bietet das Büro aber auch alle klassischen Planungsbereiche an:

- Entwurfs- und Einreichplanung
- Ausführungs- und Detailplanung
- Tragwerksplanung und Statik
- Gebäudetechnikplanung
- Örtliche Bauaufsicht

Referenzbeispiele:

Technologiezentren

- Technopark Eisenstadt
- Tech Lab Eisenstadt

Einkaufszentren

- Europark Salzburg
- Traisenpark St. Pölten

Hotels und Thermen

- Sonnentherme Lutzmannsburg
- Gesundheitszentrum Bad Sauerbrunn

Industrieanlagen

- Siemens SGP Parkhaus
- Hochregallager Express Interfracht

Projektmanagement
Consulting
Planung
Statik
Bauleitung

B A U M E I S T E R
Ing. Felix Maier

1040 Wien • Große Neugasse 8/1/DG • T 01/586 26 96-0 • F 01/586 26 96-20
7000 Eisenstadt • Thomas A. Edisonstraße 2 • T 05 9010-8190 • F 05 9010-8191
6352 Ellmau • Kirchbichl 52 • T 05358/44210 • F 05358/44218
E-mail: office@ifm-planung.at

